

USB Charger

USB-Ladegerät

GB Operating instruction

1. Safety Notes  

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

 Notes

- Disconnect the product from the power supply after use.
- The charger is suitable for a mains voltage of 100-240 V and can be used around the world. Please note, a country-specific adapter may be necessary.
- You can find an appropriate selection of Hama products at www.hama.com.

 Notes


Note that simultaneous charging of two devices will cut the charging current in half and the charging time for the devices will therefore be twice as long.

2. Technical Data

Input voltage/frequency	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Input current	350 mA
Output voltage	5 V
Output current	2400 mA

3. Recycling Information

Note on environmental protection:

 The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life. These items can be returned free of charge to the public collection points set up for this purposes or via retailers. The user is responsible for erasing any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium. Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.

D Bedienungsanleitung

1. Sicherheitshinweise  

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

 Hinweis

- Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz.
- Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig ist.
- Eine entsprechende Auswahl an Hama Produkten finden Sie unter www.hama.com.

 Hinweis

Beachten Sie, dass sich beim gleichzeitigen Laden zweier Endgeräte der Ladestrom halbiert und sich die Ladezeit der Endgeräte entsprechend verlängert.

2. Technische Daten



Eingangsspannung/Frequenz	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Eingangsstromstärke	350 mA
Ausgangsspannung	5 V
Ausgangsstromstärke	2400 mA

3. Entsorgungshinweise


Hinweis zum Umweltschutz

 Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Diese können an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder über den Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gefahrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltsstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

F Mode d'emploi

1. Consignes de sécurité  

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

 Remarque

- Après utilisation, débranchez le produit du réseau.
- Le chargeur est adapté à une tension secteur de 100-240 V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur est éventuellement nécessaire dans certains pays.
- Vous trouverez un choix d'adaptateurs dans les produits Hama sur www.hama.com.

 Remarque


Veuillez noter que le courant diminue de moitié lors de la charge de deux appareils ; le temps de charge des appareils sera donc prolongé en conséquence.

2. Caractéristiques techniques



Tension/fréquence d'entrée	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Courant d'entrée	350 mA
Tension de sortie	5 V
Courant de sortie	2400 mA

3. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

 Le consommateur est légalement tenu de respecter les normes de mise au rebut des appareils électriques, des lampes et batteries au terme de leur durée de vie. Ces objets peuvent être remis ou recyclés gratuitement dans les points de collecte publics ou les commerces. Les données personnelles doivent être supprimées au préalable conformément aux responsabilités individuelles. Les batteries et ampoules qui n'ont pas été fixement intégrées à des appareils électriques et qui peuvent être retirées sans danger doivent être retirées avant le recyclage et éliminés de manière séparée. Les détails relatifs à l'élimination conforme aux normes sont précisés dans la législation du pays concerné. Le symbole de la benne barrée signifie que les appareils électriques et batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers au terme de leur durée de vie. Le cas échéant, les marques en-dessous du symbole font référence à certaines substances, Pb fait référence au plomb, Hg au mercure, Cd au cadmium. Les appareils électriques et les batteries peuvent contenir des ressources précieuses et dangereuses pour la santé humaine et l'environnement. En recyclant ou en faisant de la récupération ou de la collecte séparée d'appareils électriques / de batteries, vous apportez une contribution notable à la protection de la santé humaine et de l'environnement. Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

E Instrucciones de uso

1. Instrucciones de seguridad  

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

 Nota

- Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo.
- El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Tenga en cuenta que, para ello, es necesario utilizar un adaptador específico para cada país.
- Encontrará una selección de productos adecuados de Hama en www.hama.com.

 Nota


Tenga en cuenta que, al cargar dos terminales de forma simultánea, la corriente de carga se reduce a la mitad, prolongándose así el tiempo de carga de los terminales

2. Datos técnicos

Tensión de entrada/frecuencia	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	350 mA
Tensión de salida	5 V
Intensidad de la corriente de salida	2400 mA

3. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

 El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los aparatos electrónicos, así como bombillas y pilas, al final de su vida útil. Se pueden llevar gratuitamente a los puntos de recogida públicos establecidos a tal efecto o a través del comercio. Los datos personales deben ser eliminados previamente bajo su propia responsabilidad. Las pilas y bombillas que no estén instaladas de forma permanente en los aparatos eléctricos y que puedan retirarse sin peligro, deberán ser retiradas y eliminadas por separado antes de su desecho. Los detalles sobre el desecho legal están regulados por la respectiva legislación nacional. El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y las pilas no deben tirarse junto con la basura doméstica después de su vida útil. Los signos debajo del símbolo indican, si procede, los ingredientes contenidos: Pb para el plomo, Hg para el mercurio, Cd para el cadmio. Los aparatos eléctricos y las pilas pueden contener recursos valiosos y sustancias perjudiciales para la salud humana y el medioambiente. Al reutilizar o recoger y reciclar por separado los aparatos eléctricos y las baterías, usted contribuye de forma importante a proteger la salud humana y el medioambiente.

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

RUS Руководство по эксплуатации

I Istruzioni per l'uso

NL Gebruiksaanwijzing

GR Οδηγίες χρήσης

PL Instrukcja obsługi

RUS
Руководство по эксплуатации

-
-

- Запрещается использовать не по назначению.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Беречь от влаги и брызг.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
- Не давать детям!
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

 Примечание
<ul style="list-style-type: none">По окончании использования отключите изделие от электросети. Устройство рассчитано на работу от сети 100-240 В, поэтому его можно применять во всех странах мира. Однако для этого могут потребоваться соответствующие переходники. Необходимые комплектующие смотрите на вебсайте www.hama.com.

 Примечание
<p>В случае одновременной зарядки двух устройств зарядный ток распределяется на оба устройства, что увеличивает время зарядки.</p>

2. Технические характеристики	
Входное напряжение/частота	100 – 240 В / 50 – 60 Гц
Входной ток	350 mA
Выходное напряжение	5 В
Выходной ток	2400 mA

3. Инструкции по утилизации
Охрана окружающей среды:
 В соответствии с законом потребитель обязан утилизировать электронные приборы, а также батареи и лампы по истечении их срока службы. Их можно безвозмездно сдать в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора. Персональные данные должны быть заранее удалены под личную ответственность. Батареи и лампы, которые не установлены в электроприборах неподвижно и могут быть безопасно удалены, перед утилизацией следует извлечь и отдельно утилизировать. Детальная регламентация порядка утилизации осуществляется соответствующим местным законодательством. Символ с изображением перечеркнутого мусорного бака означает, что утилизация электроприборов и батарей по истечении их срока службы вместе с бытовым мусором не разрешается. Сокращенные обозначения, расположенные под символом, обозначают содержащиеся в них вещества: Pb - свинец, Hg - ртуть, Cd - кадмий. Электроприборы и батареи могут содержать ценные элементы, а также вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. Благодаря утилизации, отдельному сбору и переработке электроприборов и батарей вы вносите важный вклад в охрану здоровья и окружающей среды.

I Istruzioni per l’uso

-
-

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

 Avvertenza
<ul style="list-style-type: none">Dopo l’utilizzo, scollegare il prodotto dalla rete Il caricabatterie è idoneo per una tensione di rete di 100-240 V e può quindi essere impiegato in tutto il mondo utilizzando gli adattatori specifici per ciascun paese. Un’offerta corrispondente di prodotti Hama è disponibile all’indirizzo www.hama.com.
 Avvertenza
<p>Prestare attenzione che quando si caricano contemporaneamente due terminali, la corrente di carica si dimezza e il tempo di carica si prolunga di conseguenza.</p>

2. Dati tecnici	
Tensione d’ingresso/frequenza	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Intensità di corrente in ingresso	350 mA
Tensione d’uscita	5 V
Intensità di corrente in uscita	2400 mA

3. Indicazioni di smaltimento
Informazioni per protezione ambientale:
 L’utente è obbligato per legge ad assicurare uno smaltimento conforme di dispositivi elettronici, lampade e batterie giunti alla fine del loro ciclo di vita consegnandoli gratuitamente presso gli appositi centri di raccolta pubblici o ai rivenditori. I dati personali devono essere precedentemente cancellati sotto la propria responsabilità. Batterie e lampade non integrate fisse nelle apparecchiature elettriche, e la cui rimozione non comporta pericoli, devono essere tolte e smaltite separatamente. I dettagli sullo smaltimento conforme ai sensi della legge sono regolati dalle normative vigenti in materia nel proprio Paese. Il simbolo del cassetto barrato indica che le apparecchiature elettriche e le batterie giunte alle fine del loro ciclo di vita devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici. I segni riportati sotto il simbolo indicano i metalli contenuti nel prodotto, ad esempio Pb per il piombo, Hg per il mercurio, Cd per il cadmio. Le apparecchiature elettriche e le batterie possono contenere risorse preziose e nocive per la salute delle persone e per l’ambiente. L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo delle apparecchiature elettriche /batterie dimesse al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento eco-compatibile assicura un contributo importante a favore della tutela dell’ambiente e della salute.

NL
Gebruiksaanwijzing

-
-

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

 Aanwijzing
<ul style="list-style-type: none">Verbreek na gebruik van het product de verbinding met het stroomnet. De oplader is geschikt voor een netspanning van 100-240 V en kan om die reden wereldwijd worden gebruikt. Neemt u in acht dat hiervoor een landspecifieke adapter is benodigd. Een desbetreffende selectie van Hama-producten vindt u onder www.hama.com.

 Aanwijzing
<p>Neemt u in acht dat bij het tegelijkertijd opladen van twee eindtoestellen de laadstroom wordt gehalveerd en zich dientengevolge de oplaadtijd van de eindapparatuur verlengt.</p>

2. Technische specificaties	
Ingangsspanning/ frequentie	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Ingangsstroom	350 mA
Uitgangsspanning	5 V
Uitgangsstroom	2400 mA

3. Aanwijzingen over de afvalverwerking
Notitie aangaande de bescherming van het milieu:
 De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij de hiertoe beschikbare openbare inzamelpunten of bij de detailhandel. Het is de eigen verantwoordelijk van de consument om persoonsgegevens vooraf te verwijderen. Batterijen en lampen die niet vast in elektrische apparaten zijn ingebouwd en veilig kunnen worden verwijderd, dienen vóór het afvoeren te worden verwijderd en moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Details over wettelijk conform afvoeren worden bepaald door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes betekent dat elektrische apparaten en batterijen na hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. De tekens onder het symbool duiden de stoffen aan die het product bevat, Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium. Elektrische apparaten en batterijen kunnen waardevolle hulpbronnen en stoffen bevatten die schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu zijn. Door elektrische apparaten/ batterijen te hergebruiken of gescheiden in te zamelen en te recylen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

GR
Οδηγίες χρήσης

-
-

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάσει εμφανείς βλάβες.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

 Υπόδειξη
<ul style="list-style-type: none">Μετά τη χρήση αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο Ο φορτιστής είναι κατάλληλος για τάση 100–240 V και ως εκ τούτου μπορεί να χρησιμοποιείται σε όλο τον κόσμο. Λάβετε υπόψη ότι χρειάζεται προσαρμογέας κατάλληλος για την εκάστοτε χώρα. Θα βρείτε τα αντίστοιχα προϊόντα Hama στη σελίδα www.hama.com.

 Υπόδειξη
<p>Λάβετε υπόψη ότι κατά την ταυτόχρονη φόρτιση δύο συσκευών το ρεύμα φόρτισης μοιράζεται στα δύο με αποτέλεσμα να αυξάνεται αντίστοιχα ο χρόνος φόρτισης των συσκευών.</p>

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Τάση εισόδου/ συχνότητα	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Ισχύς ρεύματος εισόδου	350 mA
Τάση εξόδου	5 V
Ισχύς ρεύματος εξόδου	2400 mA

3. Υποδείξεις απόρριψης
Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:
 Ο καταναλωτής υποχρεούται νομικά να απορρίψει σωστά τις ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τους λαμπτήρες και τις μπαταρίες, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Τα παραπάνω μπορούν να επιστραφούν δωρεάν στα δημόσια σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό ή στους λιανοπωλητές. Τα προσωπικά δεδομένα πρέπει να διαγραφούν εκ των προτέρων με δική σας ευθύνη. Οι μπαταρίες και οι λαμπτήρες που δεν έχουν εγκατασταθεί μόνιμα σε ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια πρέπει να απομακρυνθούν πριν από την απόρριψή τους ξεχωριστά. Λεπτομέρειες σχετικά με τη νομικά συμμορφούμενη διάθεση ρυθμίζονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα μετά τη διάρκεια ζωής τους. Οι χαρακτήρες κάτω από το σύμβολο υποδεικνύουν τα συστατικά που περιέχονται, Pb για μόλυβδο, Hg για υδράργυρο, Cd για κάδμιο. Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες μπορούν να περιέχουν πολύτιμους πόρους και ουσίες που είναι επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Με την επαναχρησιμοποίηση ή την ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση ηλεκτρικών συσκευών/μπαταριών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

PL
Instrukcja obsługi

-
-

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

 Wskazówki
<ul style="list-style-type: none">Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od sieci. Ładowarka przeznaczona do użytku w sieci 100-240 V, dzięki czemu można używać jej na całym świecie. W tym celu konieczne jest zastosowanie odpowiedniego adaptera sieciowego. Odpowiedni wybór akcesoriów Hama można znaleźć pod www.hama.com.

 Wskazówki
<p>Należy pamiętać, że w przypadku jednoczesnego ładowania dwóch urządzeń końcowych prąd ładowania zmniejsza się o połowę, a czas ładowania wydłuża się odpowiednio.</p>



2. Dane techniczne	
Napięcie wejściowe/ częstotliwość	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Prąd na wejściu	350 mA
Napięcie wyjściowe	5 V
Prąd na wyjściu	2400 mA

3. Informacje dotycząca recyklingu
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
 Zgodnie z ustawą z 11.09.2015 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz ustawą z 24.04.2009 r. o bateriach i akumulatorach, zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi i podlegają one selektywnej zbiórce, tj. zbiórce, w ramach której dany strumień odpadów obejmuje jedynie odpady jednego rodzaju i o tym samym charakterze w celu ułatwienia specyficznego przetwarzania. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu, oznaczający obowiązek selektywnego zbierania odpadów. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe, które po wydotaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, powodując zanieczyszczenie środowiska naturalnego i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji/recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

USB Charger

USB-Ladegerät

H Használati útmutató

- 1. Biztonsági előírások**  
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
 - Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
 - Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
 - Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
 - Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
 - Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható.
 - Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
 - Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
 - A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
 - Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
 - Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
 - Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

i Hivatkozás

- Használat után húzza ki a dugaszt és szüntesse meg az elektromos kapcsolatot a hálózattal.
- A töltő 100-240 V-os hálózati feszültségről üzemeltethető, és világszerte használható. Megjegyzendő, hogy egyes országokban ország-specifikus hálózati csatlakozó-adaptert kell használni a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- Megfelelő adaptert választhat a Hama termékekből, lásd www.hama.com.



i Hivatkozás

Vegye figyelembe, hogy két végberendezés egyidejű töltésekor a töltőáram feleződik, és a végberendezések töltési ideje ennek megfelelően hosszabbodik.



2. Műszaki adatok

Bemeneti feszültség/frekvencia	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Bemeneti áram	350 mA
Kimeneti feszültség	5 V
Kimeneti áram	2400 mA

3. Ártalmatlanítási előírások**Környezetvédelmi tudnivalók:**

 A fogyasztó jogszabály alapján köteles az elektromos készülékeket, lámpákat és elemeket/akkumulátorokat  hasznos élettartamuk lejáráta után szakszerűen ártalmatlanítani. Ezeket díjmentesen visszaadhatja az erre kijelölt nyilvános gyűjtőhelyeken vagy a szaküzletlen keresztül. A személyes adatokat saját felelősségre előzetesen el kell távolítani róluk. Azokat az elemeket/akkumulátorokat és izzókat, amelyek nincsenek tartósan beépítve az elektromos készülékekbe, illetve biztonságosan kivehetők onnan, ki kell venni a készülékekből, és külön kell ártalmatlanítani. A jogszabályoknak megfelelő ártalmatlanítás részleteit a vonatkozó nemzeti jog szabályozza. Az áthúzott szemetesláda szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és elemeket/akkumulátorokat élettartamuk lejáráta után nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szimbólum alatti jelek adott esetben az összetevőkre utalnak, a "Pb" ólmot, a "Hg" higanyt, a "Cd" kadmiumot jelöl. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok értékes erőforrásokat, ugyanakkor az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok újrafelhasználása vagy szelektív gyűjtése és visszaváltása fontos hozzájárulás egészségünk és környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

- 1. Bezpečnostní pokyny**  
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
 - Přístroj neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
 - Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
 - Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
 - Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
 - V případě viditelného poškození produkt již dále nepoužívejte.
 - Kabel nelámejte a nestlačujte.
 - Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
 - Při vytažení kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
 - Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
 - Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
 - Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.

i Poznámka

- Po použití odpojte zařízení od napájení.
- Nabíječka je vhodná pro síťové napětí 100-240 V, a proto ji lze používat po celém světě.
- V některých zemích může být potřeba zásuvkový adaptér, jejich nabídku najdete na www.hama.cz.



i Poznámka

Dbejte na to, že při současném nabíjení dvou koncových přístrojů se nabíjecí proud zmenší na polovinu a podle toho se prodlužuje doba nabíjení koncových přístrojů.



2. Technické údaje

Vstupní napětí/frekvence	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Vstupní proud	350 mA
Výstupní napětí	5 V
Výstupní proud	2400 mA

3. Pokyny k likvidaci**Ochrana životního prostředí:**

 Spotřebitel má ze zákona povinnost provést po skončení životnosti elektronických přístrojů, zárovek a  baterií jejich řádnou likvidaci. Tyto přístroje je možné bezplatně odevzdat na k tomu zřízených veřejných sběrných místech nebo v prodejní síti. Předtím musí na vlastní odpovědnost smazat všechny osobní údaje. Baterie a osvětlovací prostředky, které nejsou napevno zabudované v elektrických přístrojích a lze je bez rizika vyjmout, se musí před likvidací vyjmout a samostatně zlikvidovat. Podrobnosti k likvidaci v souladu se zákonem zpravidla regulují vnitrostátní zákonné předpisy. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektronické přístroje a baterie se nesmí po uplynutí životnosti likvidovat jako součást komunálního odpadu. Značka pod symbolem příp. upozorňuje na obsažené látky, Pb pro olovo, Hg pro rtuť, Cd pro kadmium. Elektrické přístroje a baterie mohou obsahovat cenné zdroje a škodlivé látky pro zdraví lidí a životní prostředí. Opětovné využití anebo tříděný sběr a recyklace elektrických přístrojů/baterií je důležitým příspěvkem k ochraně zdraví lidí a životního prostředí.

SK Návod na použitie

- 1. Bezpečnostné upozornenia**  
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
 - Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
 - Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
 - Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a predchádzajte kontaktu so striekajúcou vodou.
 - Výrobok napájajte iba zo schválenej zásuvky. Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
 - Produkt nepoužívajte ďalej, ak je zreteľne poškodený.
 - Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
 - Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
 - Na odpojenie kábla fahajte priamo za zástrčku, nikdy za prívodný kábel.
 - Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
 - Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
 - Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.

i Poznámka

- Po použití odpojte zariadenie od napájania.
- Nabíjačka je vhodná pre sieťové napätie 100-240 V, a preto je možné ju používať po celom svete.
- V niektorých zemiach môže byť potrebný zásuvkový adaptér, ich ponuku nájdete na www.hama.sk.



i Poznámka

Uvedomte si, že sa nabíjací prúd pri súčasnom nabíjaní dvoch koncových zariadení redukuje na polovicu a doba nabíjania koncových zariadení sa príslušne predlží.



2. Technické údaje

Vstupné napätie/frekvencia	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Vstupný prúd	350 mA
Výstupné napätie	5 V
Výstupný prúd	2400 mA

3. Pokyny pre likvidáciu**Ochrana životného prostredia:**

 Spotrebiteľ je zo zákona povinný elektronické zariadenia, ako aj žiarovky a batérie, riadne zlikvidovať  po skončení ich životnosti. Tieto môžu byť vrátené vo verejných zberniach, ktoré boli na to zriadené, alebo bezplatne v predajni. Predtým musí spotrebiteľ vo vlastnej zodpovednosti vymazať osobné údaje. Batérie a osvetľovacie prostriedky, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrických prístrojoch a dajú sa bezpečne odobrať, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať osobitne. Podrobnosti o likvidácii v súlade so zákonom upravuje príslušný zákon krajiny. Symbol prečiarknutej nádoby na smeti znamená, že sa elektrické zariadenia a batérie nesmú po skončení ich životnosti likvidovať v komunálnom odpade. Značky pod symbolom poukazujú na prípadné obsahujúce látky, Pb ako olovo, Hg ako ortuť, Cd ako kadmium. Elektrické zariadenia a batérie môžu obsahovať cenné zdroje a škodlivé látky pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opätovným použitím alebo separovaným zberom a recykláciou elektrických zariadení/baterií významne prispievate k ochrane ľudského zdravia a životného prostredia.

P Manual de instruções

- 1. Indicações de segurança**  
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
 - Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
 - Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
 - Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
 - Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
 - Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
 - Não dobre nem esmaque o cabo.
 - Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
 - Nunca puxando o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e puxa puxando o próprio cabo.
 - Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho elétrico!
 - Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
 - Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

i Nota

- Após a utilização, desligue o produto da corrente.
- O carregador foi concebido para uma tensão elétrica de 100 a 240 V e, por conseguinte, pode ser utilizado em todo o mundo. Tenha em atenção que, para tal, é necessário um adaptador específico do país.
- Poderá encontrar uma seleção adequada de produtos Hama em www.hama.com.


i Nota

Tenha em atenção que, durante o carregamento simultâneo de dois dispositivos, a corrente de carregamento é dividida e o tempo de carregamento dos dispositivos aumenta em conformidade.

2. Especificações técnicas

Frequência/tensão de entrada	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Intensidade da corrente de entrada	350 mA
Tensão de saída	5 V
Intensidade da corrente de saída	2400 mA

3. Indicações de eliminação**Nota em Protecção Ambiental:**

 Os consumidores estão legalmente obrigados a eliminar devida e corretamente os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, no fim das respetivas vidas úteis. Estes podem ser depositados em locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda. Além disso, cabe aos utilizadores a responsabilidade pelo apagamentos prévio dos dados pessoais. Baterias, pilhas e lâmpadas que não estejam instaladas de forma fixa em dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, e que possam ser removidas sem perigo dos dispositivos e equipamentos, têm de ser removidas antes da eliminação e de ser eliminadas separadamente. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação correta, os utilizadores devem consultar a legislação nacional ou regional local. O símbolo do caixote de lixo com uma cruz por cima significa que, no fim das respetivas vidas úteis, os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, não podem ser deitados para o lixo doméstico. As figuras por baixo do símbolo chamam a atenção para a eventual presença de substâncias e/ou materiais, como, por exemplo, Pb para a presença de chumbo, Hg para a presença de mercúrio, Cd para a presença de cádmio. Os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, podem conter recursos valiosos e substâncias nocivas para a saúde pública e para o ambiente. Ao possibilitar a reciclagem ou a recolha separada e a reutilização de dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como de pilhas, baterias e lâmpadas, está a dar um contributo importante para a proteção da saúde pública e do ambiente.

H Használati útmutató**CZ** Návod k použití**SK** Návod na použitie**P** Manual de instruções**TR** Kullanma kılavuzu**RO** Manual de utilizare**S** Bruksanvisning**FIN** Käyttöohje

- Güvenlik uyarıları**
 - Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
 - Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
 - Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
 - Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
 - Ürünü sadece bu amaç için izin verilen bir prizde çalıştırınız. Priz ürüne yakın olmalı ve kolayca erişilebilmelidir.
 - Hasarlı olduğu açıkça görünen ürünleri çalıştırmayın.
 - Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
 - Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
 - Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.
 - Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
 - Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
 - Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.

 Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Ürünü kullandıktan sonra şebekeden ayırın. Şarj cihazı 100-240 V için uygun olduğundan tüm dünyada kullanılabilir. Bu durumda ülkeye özel bir adaptör kullanılması gerektiğine dikkat edin. İlgili Hama ürünleri için, bkz. www.hama.com.

 Uyarı
İki cihazı aynı anda şarj ederken şarj akımının ikiye bölüneceğine ve cihazların şarj süresinin de buna göre daha uzun olacağına dikkat ediniz.

Giriş gerilimi/frekansı	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Giriş akımı gücü	350 mA
Çıkış gerilimi	5 V
Çıkış akımı gücü	2400 mA

- Atık toplama bilgileri**
Çevre koruma uyarısı:

Tüketici, yasal olarak, elektronik cihazları, lamba ve pilleri kullanım ömürleri tükendiğinde usulüne uygun olarak tasfiye etmekle yükümlüdür. Bu eşyalar, bu amaç için kurulmuş halka açık toplama yerlerine bırakılabil- ir veya ticari işletmelere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin önceden silinmesi, kişilerin kendi sorumluluğundadır. Elektrikli cihazlarda sabit olmayan ve güvenli bir şekilde çıkarılabilen pil ve lambalar, cihaz atılmadan önce çıkarılmalı ve ayrı olarak atılmalıdır. Yasalara uygun bir tasfiyenin ayrıntıları, ilgili ulusal mevzuat ile düzenlenir. Üzeri çizilmiş bir çöp tenekesi sembolü, kullanım ömrü tükenmiş elektrikli cihaz ve pillerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Sembolün altındaki işaretler muhtemelen içerikteki bileşenleri gösterir, kurşun için Pb, cıva için Hg, kadmiyum için Cd. Elektrikli cihazlar ve piller, değerli kaynaklar içerebildiği gibi insan sağlığına ve çevreye zarar veren maddeler de içerebilir. Elektrikli cihazları/pilleri değerlendir- erek veya ayrıştırarak ve geri dönüştürerek insan sağlığının ve çevrenin korunmasına önemli oranda katkıda bulunmuş olursunuz.

RO — Manual de utilizare

- Instrucțiuni de siguranță**
 - Folosிți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
 - Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
 - Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
 - Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
 - Exploatați produsul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
 - Nu utilizați produsul în continuare dacă prezintă cazuri evidente de deteriorări.
 - Nu îndoiiți și nu striviți cablul.
 - Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
 - Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.
 - Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
 - Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
 - Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

 Instrucțiune
<ul style="list-style-type: none">După utilizare întrerupeți produsul de la rețea. Încărcătorul este adecvat pentru o tensiune de rețea de 100-240 V și de aceea este global utilizabil. Vă rugăm să aveți în vedere că astfel este necesar un adaptor specific fiecărei țări. Un sortiment corespunzător de produse Hama găsiți la www.hama.com.

 Instrucțiune
Trebuie să aveți în vedere că la încărcarea simultană a două aparate finale, intensitatea curentului de încărcare scade la jumătate și durata de încărcare se prelungeste corespunzător.

Tensiune de intrare/frecvență	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Intensitate curent de intrare	350 mA
Tensiune de ieșire	5 V
Intensitate curent de ieșire	2400 mA

- Informații pentru reciclare**
Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător:

Consumatorul este obligat prin lege să elimine în mod corespunzător echipamentele electronice, precum și lămpile și bateriile la sfârșitul duratei de viață a acestora. Acestea pot fi returnate gratuit la punctele de colectare publice amenajate în acest scop sau la punctele de colectare pe care le puteți identifica accesând https://www.ecotic.ro/puncte-de-colectare/. Datele cu caracter personal trebuie să fie șterse în prealabil pe propria răspundere. Bateriile și lămpile care nu sunt instalate permanent în aparatele electrice și care pot fi îndepărtate fără pericol trebuie îndepărtate în prealabil și eliminate separat. Detaliile privind eliminarea conformă din punct de vedere legal sunt reglementate de legislația națională respectivă. Simbolul pubelei cu roți, barată cu o cruce, indică faptul că aparatele electrice și bateriile fac obiectul unei colectări separate, existând obligația de a nu le elimina ca deșeuri menajere după expirarea duratei de viață. Semnele de sub simbol indică substanțele conținute, Pb pentru plumb, Hg pentru mercur, Cd pentru cadmiu. Aparatele electrice și bateriile pot conține resurse și substanțe valoroase care sunt însă dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu. Prin reutilizarea sau colectarea separată și reciclarea aparatelor electrice/baterii, aduceți o contribuție importantă la protejarea sănătății umane și a mediului.

S — Bruksanvisning

- Säkerhetsanvisningar**
 - Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
 - Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
 - Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
 - Använd inte produkten i en fuktigt omgivning och undvik stänkvatten.
 - Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt eluttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
 - Fortsätt inte använda produkten när den har tydliga skador.
 - Böj och kläm inte kabeln.
 - Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
 - Dra direkt i kontakten när kabeln ska tas bort, aldrig i kabeln.
 - Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
 - Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
 - Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

 Hänvisning
<ul style="list-style-type: none">Skilj produkten från elnätet efter användningen. Laddaren passar till en nätspänning från 100-240 V och kan därför användas över hela världen. Tänk på att det behövs en adapter som passar i det aktuella landet. Du hittar ett urval av passande Hama produkter på www.hama.com.

 Hänvisning
Tänk på att laddströmmen halveras när två slutapparater laddas samtidigt och att laddningstiden förlängs i motsvarande grad för apparaterna.

Ingångsspänning/frekvens	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Ingångsström	350 mA
Utgångsspänning	5 V
Utgångsström	2400 mA

- Kasseringshänvisningar**
Not om miljöskydd:

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektroniska apparater samt batterier och lampor vid slutet av deras livslängd. De kan utan kostnad lämnas till särskilda offentliga uppsamlingsplatser eller till försäljningsstället. Personuppgifter ska dessförinnan raderas på eget ansvar. Batterier och lampor som inte är fast monterade i elektrisk utrustning, och som utan risk kan tas bort, måste avlägsnas före avfallshanteringen och avfallshanteras separat. Detaljer om lagenlig avfallshantering regleras i varje lands lagstiftning. Symbolen med den överkorsade soptunnan innebär att elektriska apparater och batterier inte får läggas i hushållsavfallet vid slutet av sin livslängd. Beteckningarna under symbolen hänvisar till de ingående ämnena: Pb för bly, Hg för kvicksilver och Cd för kadmiium. Elektriska apparater och batterier kan innehålla värdefulla resurser och ämnen som är farliga för hälsa och miljö. Genom återanvändning eller sorterad insamling och återvinning av elektriska apparater och batterier ger du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö och hälsa.

FIN — Käyttöohje

- Turvaohjeet**
 - Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
 - Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskyykrajojen ulkopuolella.
 - Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
 - Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
 - Yhdistä tuote vain pistorasiaan, joka on hyväksytty tuotteen käyttöä varten. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa.
 - Älä käytä tuotetta enää, jos se on ilmeisesti vaurioitunut.
 - Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
 - Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
 - Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
 - Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
 - Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
 - Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

 Ohje
<ul style="list-style-type: none">Irrota tuote verkosta käytön jälkeen. Laturi soveltuu 100-240 V:n verkkojännitteelle ja sopii siten käyttöön kaikkialla maailmassa. Huomaa, että tätä varten tarvitaan maakohtainen sovitin. Valikoima tähän sopivia Hama-tuotteita on osoitteessa www.hama.com.

 Ohje
Huomioi, että kahden päätelaitteen samanaikainen lataaminen puolittaa latausvirran ja päätelaitteiden latausaika pitenee vastaavasti.

Tulojännite/taajuus	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Tulovirran voimakkuus	350 mA
Lähtöjännite	5 V
Lähtövirran voimakkuus	2400 mA

- Hävittämisohjeet**
Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Kuluttajalla on lakisääteinen velvollisuus hävittää elektroniset laitteet sekä lamput ja akut käyttöiän päätyttyä. Ne voidaan palauttaa maksutta tätä tarkoitusta varten perustettuihin julkisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjille. Henkilötiedot on poistettava etukäteen omalla vastuulla. Akut ja lamput, joita ei ole asennettu kiinteästi sähkölaitteisiin ja jotka voidaan poistaa turvallisesti, on poistettava ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen. Lakisääteisen hävittämisen yksityiskohdista säädetään vastaavassa kansallisessa lainsäädännössä. Yliviviatun jäteastian merkki tarkoittaa, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana niiden käyttöiän jälkeen. Merkin alla olevat symbolit ilmaisevat mahdolliset ainesosat: Pb tarkoittaa lyijyä, Hg elohopeaa ja Cd kadmiumia. Sähkölaitteet ja akut voivat sisältää arvokkaita raaka-aineita sekä aineita, jotka ovat haitallisia ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Sähkölaitteiden/akkujen uudelleenkäytöllä tai kierrättämällä myötävaikutat merkittävästi ihmisten terveyden ja ympäristön suojeluun.

<p>hama</p> <p>Hama GmbH & Co KG 86652 Monheim / Germany</p>
<p>Service & Support</p> <p> www.hama.com</p> <p> +49 9091 502-0</p> <p>D GB</p>
<p>Hama (UK) Ltd. 2-3 Stable Court, Herriard Park, Herriard, Hampshire, RG25 2PL, UK</p> <p>Hama Gulf FZE Jafza View 19 AE – LB190505 Dubai</p>
<p>All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.</p>
<p>CE</p>